

Oponentský posudek bakalářské práce Soni Novotné *Téma cti u Dona Quijota a Lazarilla z Tormesu*

Mgr. Barbora Doležalová

Soňa Novotná ve své práci analyzuje téma cti (a počestnosti) v období Zlatého věku. Pro svou analýzu zvolila dva texty, *Dona Quijota*, kterému se ve své práci věnuje nejvíce, a dále dílo *Život Lazarilla z Tormesu*. Cílem její práce je zjistit, jaký význam měla slova „honor“ a „honra“ v daném období, případně jak se jejich významy proměňovaly a jak se odrážely ve zmíněných dílech.

Práce je rozdělená na dvě pomyslné větší části. V první autorka uvádí čtenáře do kontextu doby vzniku obou děl a z historického, společenského a ekonomického hlediska pojednává o tématu cti ve Zlatém věku. Přestože jde o jakýsi historický úvod, je vzhledem k tématu bakalářské práce adekvátní. V hlavní části se následně věnuje charakteristice daného tématu v literatuře.

Z první části bych chtěla vyzdvihnout zvláště 2. kapitolu „Honor a honra“, v níž autorka úspěšně popisuje a dokládá rozdíl mezi významy obou slov a daří se jí najít i adekvátní překlady v českém jazyce. Oceňuji, že na tuto kapitolu v bakalářské práci dále nezapomíná a vytyčené významy komentuje i v dalších citacích. V této pasáži taktéž vidím hlavní přínos první části – na rozdíl od zbylého historického úvodu totiž přichází s vlastní interpretací, právě i díky překladu. K první části mám pouze jednu otázku týkající se s. 18, kde autorka tvrdí, že vztah církve, šlechty a píkarů byl oboustranný. V čem?

V hlavní části se autorka zaměřuje na samotnou analýzu zmínek o cti a jejich interpretaci v *Lazarillovi* a *Donu Quijotovi*. V kapitole věnované pikaresknímu románu se autorce daří pracovat se svými dvěma překlady slov „honor“ a „honra“ (čest a počestnost) a aplikovat je přímo na literární text. Velice dobře tak poukazuje na významové nuance v díle a lépe se jí vystihuje rozdíl mezi počestností a ctí postav. V kapitole věnované *Donu Quijotovi* představuje různé interpretace pojmu cti v tomto románu a vztahuje je ke kontextu doby. Tato část ale spíše zůstává u pouhého výčtu, autorka různé pohledy na čest nekonfrontuje a neinterpretuje v celku díla. Na konci kapitoly postrádám shrnutí, porovnání různých pohledů na čest, vyvození závěru z uvedených pasáží. Takovéto shrnutí, v němž by autorka mohla dále rozvést rozdíl mezi ctí a počestností a porovnat jejich zobrazení v *Lazarillovi* a *Donu Quijotovi*, se neobjeví ani na konci práce. Proto bych se chtěla zeptat, jestli podle ní stojí téma cti v těchto dílech v protikladu a případně proč. A jestli se v *Donu Quijotovi* objevuje i téma počestnosti, například ve vlivu pikareskního románu na Cervantesovo dílo.

Práce je dobře strukturovaná a jasně a srozumitelně napsaná, avšak chybí jí jistá preciznost. Z formálního hlediska bych autorce doporučila věnovat větší pozornost interpunkci (psaní čárek, uvozovek a mezer) a psaní velkých písmen.

I přes výše zmíněné nedostatky považuji práci za zdařilou, doporučuji ji k obhajobě a navrhuji ji hodnotit jako *velmi dobrou*.

V Praze dne 11. 6. 2017

Barbora Doležalová